

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 100 (2002)

**Heft:** 4

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Rapport annuel 2001 du rédacteur

A la fin de l'an passé, les deux auteurs des problèmes pour apprentis ont fini leur activité à MPG. Au nom du comité central je voudrais ici remercier particulièrement MM Edi Bossert et Simon Klingele pour l'excellent travail fourni au service de nos jeunes collègues. Selon une décision du comité, les problèmes pour apprentis ne paraîtront plus que cette année dans MPG, plus tard ceux-ci seront intégrés dans le programme de formation continue de la commission QP+F.

Sur l'activité du comité central nous avons informé dans le cadre usuel. La présentation des offres de formation continue QP+F a occupé l'an passé un espace étonnamment élevé, mais c'est très bien ainsi. La commission de la revue garde le contrôle les coûts, si bien que les participations des associations à MPG peuvent être maintenues à hauteur actuelle.

*W. Sigris*

### Rendiconto annuale 2001 del redattore

Alla fine dell'anno scorso i due ideatori degli esercizi per gli apprendisti hanno concluso la loro attività presso la rivista VPK. A nome del comitato centrale, colgo l'occasione per ringraziare di cuore Edi Bossert e Simon Klingele per il loro straordinario contributo a favore dei giovani nella nostra professione.

Conformemente alla decisione del CC, gli esercizi per gli apprendisti saranno pubblicati solo ancora quest'anno sulla VPK per poi essere successivamente integrati nelle attività della commissione FP+QC.

Le attività svolte dal CC sono già state rese note sull'organo ufficiale. L'anno scorso molto spazio è inoltre stato dedicato alle presentazioni delle offerte di formazione organizzate dalla FP+QC. La commissione della rivista è riuscita a gestire i costi in modo tale da mantenere costanti i contributi delle associazioni patrocinatrici della VPK.

*W. Sigris*

### FVG/STV / GIG/UTS

Fachgruppe Vermessung und Geoinformation  
Groupement des Ingénieurs en Géomatique  
www.fvg.ch  
www.gig-uts.ch

### Markus Schöpfer ist am 6. Februar 2002 verstorben

Durch einen tragischen Arbeitsunfall ist unser Aktivmitglied, Markus Schöpfer, im Alter von 43 Jahren am 6. Februar 2002 leider verstorben. Wir sind fassungslos und traurig über seinen Tod und wünschen der Trauerfamilie, insbesondere seinen Eltern und Geschwistern, viel Kraft und Hoffnung für die schwere Zeit. Mit dem folgenden Spruch gedenken wir Dir Markus von ganzem Herzen:

«Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,  
von vielen Blättern eines.  
Dieses eine Blatt, man merkt es kaum,  
denn eines ist fast keines.  
Doch dieses eine Blatt allein,  
bestimmte unser Leben.  
Drum wird auch dieses eine Blatt,  
uns immer wieder fehlen.»

### Übergabe Diplompreis 2002 an der FHBB

Anlässlich der Diplomfeier vom 8. März 2002 konnte die Klasse der Fachhochschulabsolventen der Studienrichtung Geomatik an der Fachhochschule beider Basel ihr Diplom als Geomatik-Ingenieure FH entgegen nehmen. Zu diesem Schritt gratulieren wir von der Fachgruppe Vermessung und Geoinformation (FVG/STV) allen Absolventen recht herzlich.

Wir wünschen ihnen eine interessante und anspruchsvolle Berufskarriere.

Den alljährlichen Preis der Fachgruppe Vermessung und Geoinformation durfte Frau Priska Tiefenbacher, welche die Auszeichnung für sehr gute Studienleistungen und in Anerkennung des persönlichen Engagements für ein kollegiales Studienklima an der Abteilung Vermessung und Geoinformation, entgegen nehmen. Sie hat von der Fachgruppe Vermessung und Geoinformation einen GPS-Handempfänger erhalten, welcher ihr hoffentlich den richtigen Weg weisen wird. Wir wünschen ihr viel Freude damit.

### Geomatiktage 2002 in Fribourg

Am Freitag, 14. Juni 2002 findet unsere Generalversammlung anlässlich der Geomatiktage 2002 in Fribourg statt. Der ganze Anlass steht unter dem Motto «100 Jahre Geomatik Schweiz – Geomatik für die Zukunft», welchen wir als Fachgruppe Vermessung und Geoinformation mit gestalten. Unser Aktivmitglied, Edi Mühlemann, arbeitet im OK der Geomatiktage mit. Dafür möchte dir, Edi, der Vorstand herzlich danken. Reservieren Sie diesen Termin bereits heute in Ihrer Agenda, denn es gibt viele Attraktionen und Highlights in Fribourg zu sehen und zu erleben.

Weitere Informationen über Veranstaltungen und Weiterbildungsprogramme finden Sie auf unserer Homepage [www.fvg.ch](http://www.fvg.ch) bzw. unter [www.fhbb.ch/vermess](http://www.fhbb.ch/vermess).

In diesem Sinne hoffen wir auf eine aktive Mitarbeit der Mitglieder im Verbandsleben und sind für Ideen und Anregungen jederzeit offen.

*Jakob Günthardt  
Präsident der Fachgruppe  
Vermessung & Geoinformation (FVG/STV)*

#### VPK online in [www.vpk.ch](http://www.vpk.ch)

In «VPK online» finden Sie Auszüge von VPK-Artikeln, bevor sie in der VPK erscheinen. Hier können Sie mit den Autoren und Autorinnen direkt Kontakt aufnehmen. In den «Dossiers» finden Sie bereits publizierte Artikel zu verschiedenen Themen.

#### MPG online sur [www.vpk.ch](http://www.vpk.ch)

Dans «MPG online» vous trouverez des extraits d'articles MPG avant que ceux-ci ne paraissent en MPG. Par ce biais, vous pourrez directement contacter les auteurs. Dans «dossiers» vous trouverez des articles déjà publiés concernant divers thèmes.